



Eltereschoul J. Korczak  
Fondation Kannerschlass  
Tél. 59 59 59 59  
[eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)  
[www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

13 mai 2020

## Eltereschoul Doheem #7

Chers parents,



Prochainement c'est au tour des crèches d'ouvrir leurs portes. Si les parents le désirent, les plus jeunes pourront y retourner. Comment faciliter ce passage à nos enfants ?

### Déconfinement : Mon enfant retourne à la crèche.

Tout en respectant les nouvelles consignes et gestes barrières pour nous protéger, il reste important de garantir aux enfants un passage à la crèche dans le respect de leurs besoins.

- Après le confinement, la séparation des parents est difficile pour tous les enfants. C'est tout à fait normal. Avec la patience nécessaire et surtout en respectant leurs besoins, les petits vont retrouver leurs habitudes.
- Une phase d'adaptation est incontournable pour les bébés et les tout-petits. Même ceux déjà gardés en crèche avant le confinement, auront oublié leurs expériences du groupe. Ainsi, ils pourront progressivement retrouver leurs repères.
- Les enfants ont besoin de rituels pour se retrouver dans une nouvelle situation. Imaginez des petits gestes et habitudes qui accompagneront le passage à la crèche.
- Lorsqu'un enfant ne parle pas encore, il exprime ses émotions et ses sentiments par son comportement. Une attitude empathique, l'attention nécessaire et des explications adaptées à son âge, contribuent à rassurer votre enfant.
- Vous appréhendez peut-être ce retour. Toutefois, même les plus jeunes captent facilement les craintes des parents. Ne thématisez pas en continu vos soucis devant les enfants.
- Voir les adultes porter un masque va inquiéter les bébés. Le fait de vous voir porter un masque à la maison démystifiera sûrement cette situation. Faites porter un masque au doudou préféré ! Pourquoi ne pas en faire un jeu amusant, une habitude, et redonner ainsi un peu de normalité à cette situation extraordinaire.

Le passage à la crèche et à l'école fait partie des thèmes offerts régulièrement par l'Ecole des Parents en collaboration avec les crèches, maisons relais et écoles.

### L'équipe de l'Eltereschoul

Si vous avez des questions supplémentaires, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)  
Laissez votre nom et votre numéro de téléphone, un membre de l'équipe vous contactera dès que possible.





Eltereschoul J. Korczak  
Fondation Kannerschlass  
Tél. 59 59 59 59  
[eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)  
[www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

13. Mee 2020

## Eltereschoul Doheem #7

Léif Elteren,



Och d'Crèchen am Land wäerten hir Dieren lo gläich opmaachen. Wann d'Elteren dat wëllen, kënnen hir Kanner dann erëm dohin goen. Wéi kënnen mir eis Klengste begleeden, fir dësen Iwwergang ze erliichteren?

### Deconfinement: Mäin Kand geet nees an d'Crèche!

Trotz den neie Bestëmmungen an de Sécherheetsgesten, ass et wichteg, dass de Passage an d'Crèche d'Besoinen vun deene ganz kleng Kanner respektéiert.

- Et fält de Kanner schwéier sech no esou enger laanger Zäit vun hiren Elteren ze trennen. Dat ass ganz normal. Mat der néideger Gedold a virun allem wann hir Besoinen respektéiert ginn, fanne si hir al Gewunnechten zeréck.
- Eng Adaptatiounsphase an der Crèche ass noutwenneg fir d'Puppelcher an déi kleng Kanner. Souguer déi, déi virum Confinement schonn an der Crèche waren, hunn hir Erfarungen am Grupp vergiess. Esou gewinne si sech lues un déi nei Situatioun.
- Kanner brauche Ritualer fir mat enger neier Situatioun eens ze ginn. Mat kleng Gesten a Gewunnechten, déi ëmmer d'selwecht sinn, erliichteren d'Elteren d'Trennung.
- E Kand, wat sech nach net mat Wieder ausdrécken kann, weist duerch säi Verhalen, wéi et him geet. Opmierksamkeet, eng empathesch Haltung an altersgerecht Erklärungen ginn dem Kand Sécherheet.
- Vlächert dësen Ufank lech Suergen. Kanner spieren dës Ängschte séier bei hiren Elteren an dofir sollten dës net virun hinnen thematiséiert ginn.
- Erwuessener mat enger Mask sinn ongewinnt a kënnen de Kanner Angscht maachen. Dës Situatioun gëtt méi einfach fir d'Kanner, wa si hir Elteren doheem och schonn mat enger Mask gesinn hunn. Firwat net doraus e flott Spill maachen an dem Liiblingsstuddy och eng Mask oder e Schal undoen! Esou kann een aus dëser ongewinnter Situatioun e Stéck Normalitéit schafen.

Den Iwwergang an d'Crèche oder an d'Schoul gehéiert zu den Themen, déi d'Eltereschoul reegelmäsig mat Crèchen, Maison Relais a Schoulen organiséiert.

### D'Equipe vun der Eltereschoul

Wann Dir zousätzlech Froen hutt, zéck net eis ze kontaktéieren iwwer  
Email: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)  
Hannerloosst Äre Numm an Äre Telefonsnummer, een aus der Equipe  
wärt dech dann esou séier wéi méiglech bei lech zeréckmellen

